

Universidad de Ain-Shams
Facultad "Al Alsun"
Departamento de Español

Tesis Doctoral

El matiz violento y las técnicas narrativas en
los cuentos de "El llano en llamas"
de Juan Rulfo

863

M. I

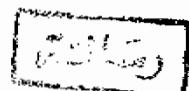
Presentada por:



Magda Ibrahim Aly Haroun

Profesora Ayudante en El Departamento de Español

Dirección:



Dr. Nagua Gamal Mehrez

Profesora Adjunta en El Departamento de Español

(El Cairo 1994)

Universidad de Aln Shams

Facultad Al-Alsun

Departamento de Español

**El matiz violento y las técnicas
narrativas en "El llano en llamas"
de Juan Rulfo.**

Resumen de Tesis Doctoral

por

Magda Ibrahim Aly Haroun

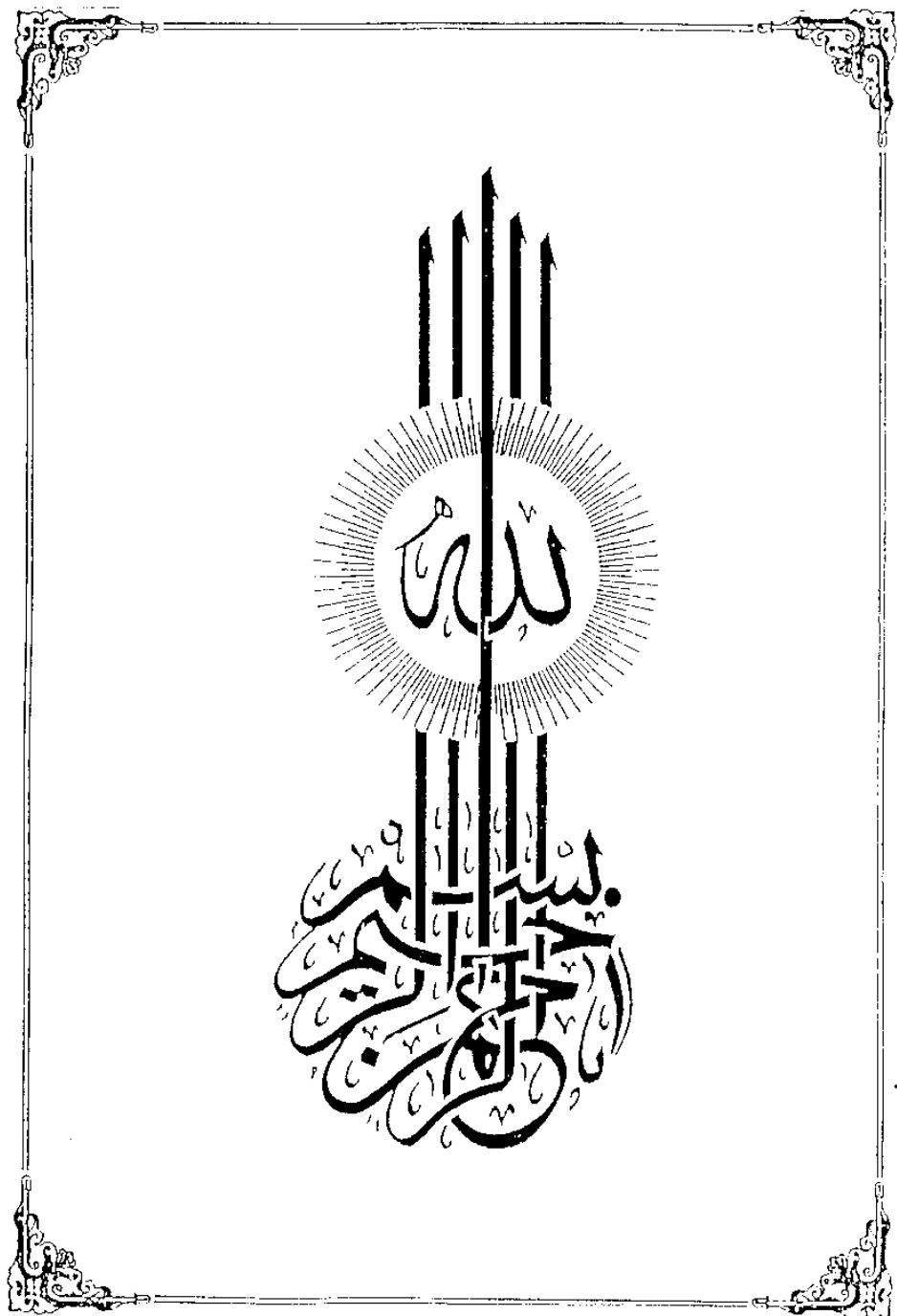
Profesor ayudante en el departamento de Español

40498

Dirección

Catedrático Adjunto Dr. Nagua Gamal Mehrez

El Cairo 1994.



Abstracto

Los rasgos violentos de los personajes rulianos concuerdan con el prototipo mexicano violento que es víctima de la organización social, la política y la religión, las cuales lo obligan a una de dos opciones: la violencia o la inacción. En el narrador se vale de recursos tradicionales en formas que no son tradicionales. Todas las técnicas usadas en el tiempo y el espacio están en favor de la intensidad y la tensión.

Introducción

Juan Rulfo es gran escritor mexicano (1918-1986) que pasó a ser considerado uno de los grandes autores de la literatura universal.

Sus obras refieren intensamente a la realidad mexicana, especialmente la de la vida y el hombre campesino, reflejando sus motivos y acciones.

Nos ha interesado mucho la línea dramática y violenta de sus cuentos El llano en llamas; lo cual me anima a investigar este aspecto en los cuentos de Rulfo.

Rulfo usa habilmente las técnicas narrativas y las pone, siempre, al servicio de sus temas y la emocionada expresión humana. Por ende es importante resaltar algunas de estas técnicas rulfianas.

El trabajo se divide en dos partes. La primera parte se dedica al estudio del matiz violento en El llano en llamas.

La segunda parte se ocupa de las técnicas narrativas. Esta parte incluye tres capítulos.

Primera Parte

El matiz violento en "El llano en llamas"

1- Conceptualización de la violencia:

El concepto de la violencia en América Latina es la prueba de la existencia del "yo".

En México la violencia es relacionada con el machismo mexicano.

2- La violencia en la obra de Rulfo: "El llano en "llamas":

1- *Violencia horizontal e individual*

Este tipo de violencia es el más adaptable a los cuentos de Rulfo. Se llama horizontal e individual porque sus ejecutores que luchan entre sí, son seres que ocupan un mismo nivel existencial de desamparo. Para ellos vivir es matar. En su lucha por la vida no reconocen leyes morales. Pero esto no impide que en la violencia horizontal hay interesantes motivos psicológicos.

2- *La violencia física:*

Se representa por los temas siguientes:

- 1- Desconfianza y falta de autoridad: En "La Cuesta de las Comadres" aparece la violencia en los pueblos donde no hay autoridad y domina la desconfianza.
- 2- La venganza es la causa de la violencia en "El hombre" y "Diles que no me maten".
- 3- Violencia espontánea y accidental: "En la madrugada" la violencia es producto de la ira ceguera y momentánea.
- 4- Violencia inexplicable: En "Acuérdate", la violencia no tiene explicación concreta.

- 5- Desgracia desde la infancia: En "Macario" el personaje, que es un niño anormal, es víctima de la autoviolencia y la violencia ajena.
- 6- Crimen burlesco: En "Anacleto Morones" el crimen tiene sabor de burla e ironía.
- 7- Las fiestas mexicanas: En "El día del derrembe" surgen las violencias que suceden en las fiestas mexicanas cuyo objetivo es vencer la soledad.
- 8- La violencia de la revolución mexicana.
- 9- La violencia de la rebelión cristera.

3- *Violencia Síquica:*

- 1- Violencia conceptual: La violencia conceptual brota de unas situaciones en las cuales se perciben conceptos violentos como la situación indiferente del gobierno mexicano hacia los campesinos pobres en los catástrofes o al otorgarles tierras infértilles en la reforma agraria.
También la violencia de la pobreza es violencia conceptual.
- 2- Violencia emocional: Aquí referimos a las emociones violentas y sentimientos crueles. Se representa por la relación deformada entre padre e hijo, en la que rigen el odio y el rencor. Asimismo aparece el dolor humano como tipo de violencia emocional.

Segunda Parte

Las técnicas narrativas en "El llano en llamas"

I El narrador

A- Narrador en primera persona:

La manifestada frecuencia de este recurso surge como

consecuencia del alejamiento de Rulfo como narrador para dar la oportunidad a sus personajes que hablen y cuenten los hechos conforme a sus maneras. La primera persona aparece en los cuentos de Rulfo en dos formas: narrador protagonista y narrador testigo, incluso se encuentra un nuevo narrador que mezcla entre las características del protagonista y el testigo.

B- Narrador en tercera persona.

El efecto del narrador en tercera persona es reducido a lo mínimo por el uso frecuente del narrador en primera persona, el manejo de otros recursos como el diálogo, el monólogo, el estilo indirecto libre y el modo dramático. El papel del narrador en tercera persona se limita a lo descriptivo y al rasgo conector.

II El tiempo

El tiempo en "El llano en llamas"

- 1- Los cuentos de Rulfo se caracterizan por un alto grado de intensidad y tensión.
- 2- El fragmentarismo el perspectivismo y el contrapunto son factores que influyen en el tratamiento del tiempo en los cuentos.
- 3- El resumen, la analepsis, el relato iterativo y la elipsis temporal son recursos para expresar la reducción temporal.
- 4- La pausa, la catálisis expansiva y las repeticiones constituyen procedimientos para lograr el ritmo lento del tiempo.
- 5- El diálogo indica igualdad el entre el tiempo de la historia y el tiempo del discurso.

- 6- Los cuentos de Rulfo se caracterizan por el rompimiento de la secuencia temporal de los sucesos.
- 7- Rulfo también usa las modalidades temporales de: el tiempo circular y el tiempo inmóvil.

III El espacio

- 1- Rulfo prefiere la evocación y la alusión a la descripción detallada del espacio.
- 2- Las técnicas más usadas por Rulfo son las vistas panorámicas y la elipsis espacial.
- 3- El juego de las analogías y de oposiciones son constantes en su cuentos.
- 4- Los espacios abiertos son críticos y los cerrados son desesperantes.
- 5- El espacio influye en la actitud de los personajes.
- 6- El espacio adquiere valor simbólico.
- 7- La sonoridad es una característica del espacio rulfiano.

Conclusiones

- 1- Los rasgos violentos de los personajes rulfianos se concuerdan con el prototipo mexicano violento que es víctima de la organización social, la política y la religión, las cuales lo obligan a una de dos opciones: la violencia o la inacción.
- 2- En el narrador Rulfo se vale de recursos tradicionales en formas que no son tradicionales.
- 3- Todas las técnicas usadas en el tiempo y el espacio están en favor de la intensidad y la tensión.

Abstracto

Los rasgos violentos de los personajes rulianos concuerdan con el prototipo mexicano violento que es víctima de la organización social, la política y la religión, las cuales lo obligan a una de dos opciones: la violencia o la inacción. En el narrador se vale de recursos tradicionales en formas que no son tradicionales. Todas las técnicas usadas en el tiempo y el espacio están en favor de la intensidad y la tensión.

Introducción

Juan Rulfo es un escritor mexicano muy destacado en las letras mexicanas e hispanoamericanas. Es uno de los más grandes escritores de lengua castellana.

Nació en el año 1918 en el Estado de jalisco y falleció en el año 1986. Su obra literaria representada por los cuentos de El llano en llamas (1953) y la novela Pedro Páramo (1955) es reducida en extensión pero es excepcionalmente alta en calidad. La brevedad productiva de su obra no ha sido un obstáculo para la fama y la valoración del escritor. El llano en llamas y Pedro Páramo han generado miles de folios, cientos de teorías e incesantes abordajes de la crítica. Con estas dos obras Rulfo se convirtió en una inevitable referencia literaria y pasó a ser considerado uno de los grandes autores de la literatura universal.

Las obras de Rulfo suman una riquísima visión de la realidad mexicana. Rulfo ha sabido intensamente referirse a la vida campesina y penetrar en el hombre mexicano reflejando sus motivos y acciones. Su obra es la más realización del impulso de un pueblo.

Rulfo logró comunicar, con virtuosismo, una aterradora experiencia: la de seres perdidos en una circunstancia hostil y bárbara.

El universo que Rulfo crea es el de la destrucción y el desgaste de todas las cosas, del rencor mantenido como único alimento del alma, de la violencia inútil y la humillación segura. En él se captan los fondos más subterráneos del alma mexicana y el sentido trágico de la existencia.

La escritora Elena Poniatowska dice sobre Rulfo:

"Para sacarle provecho a Rulfo hay que escarbar mucho, como para buscar la raíz del chinchayote"^(*)
Rulfo no crece hacia arriba sino hacia adentro"⁽¹⁾

Anteriormente, la novela de Rulfo Pedro Páramo ha sido el tema de un trabajo nuestro. El dicho de Elena Poniatowska nos provoca y nos alienta a reinvestigar la obra de Rulfo con el fin de profundizarnos más en su arte, entenderlo mejor y sacar otros nuevos valores artísticos. Esta vez el trabajo está dedicado a la colección de cuentos El llano en llamas. El escritor Eduardo Tijeras opina que: "El Rulfo más interesante y definido se halla más en El llano en llamas que en Pedro Páramo"⁽²⁾

(*) Raíz del chinchayote es raíz del chayote, comestible y muy abundante en fécula.

(1) Poniatowska, Elena "Ay vida no me mereces" en Juan Rulfo. Homenaje Nacional, ed. INBA / SEP, México, 1980, p. 49

(2) Tijeras, Eduardo "Notas de relectura" en Cuadernos Hispanoamericanas, núm. 421-423 (jul - sept.) 1985, Madrid, p. 52

El llano en llamas incluye 16 relatos dedicados a la vida rural mexicana. En estos relatos Rulfo nos muestra cómo se enfrenta el hombre con la violencia y el mundo hostil. La diversidad de los temas y la variedad de caracteres nos favorece el estudio de estos cuentos.

Nos ha interesado mucho la línea dramática y violenta de los relatos por dos razones: la primera es la mención hecha por el escritor y periodista Germán de Arciniegas⁽¹⁾ de que para su generación, la novela de la violencia en América nació con la obra de Rulfo .

La segunda razón es basada sobre lo que dice el escritor Ariel Dorfman:

"La violencia ha sido siempre importante en nuestra literatura, tal como lo ha sido en nuestra historia"⁽²⁾

Otro factor importante que se encuentra en los cuentos de El llano en llamas; es el uso de una serie de técnicas narrativas con las cuales Rulfo ha cambiado absolutamente el relato mexicano. Rulfo pone siempre la técnica narrativa al servicio de los temas

(1) De Arciniegas, Germán "El páramo desolado" en A B C, jueves 9 - 1 - 86 , p.47

(2) Dorfman, Ariel, Imaginación y violencia en América, ed . Anagrama, Barcelona, 1972, 2º edición, p.9

y la emocionada expresión humana.

"Rulfo enseña por una parte a escribir y por otra es el que bucea más hondamente en el ser mexicano de todos los escritores de la literatura actual. Al bucear tan profundamente en el ser mexicano y lograr aportaciones, el fondo y la forma se complementan, de modo que él adecúa la forma al fondo, al contenido, de tal suerte tiene estilos estilísticos hasta ahora no igualados"⁽¹⁾

En Rulfo la ausencia de la vida urbana, la caracterización primitiva de sus personajes, el apego de todos ellos a la tierra que habitan y su plena identificación con ella, generan en los cuentos un tempo narrativo característico que establece una valoración muy particular del tiempo y el espacio de la anécdota, de la fuerte tensión que viven siempre sus personajes.

Entonces nos resulta muy trascendente estudiar y resaltar las técnicas narrativas empleadas por Rulfo en El llano en llamas y que explican su habilidad y maestría en este campo.⁽²⁾

(1) Mojarro, Tomás "Once narradores opinan: Juan Rulfo, estrella polar", entrevistas hechas por la revista Proceso y editadas en el libro Rulfo en llamas, ed. Universidad de Guadalajara, Proceso, México, 1988, 2° edición, p. 37

(2) también "en nuestro tiempo crece el interés por la técnica del relato, por el misterio de la forma" Tacca, Oscar, Las voces de la novela ed. Gredos, Madrid, 1978, 2° edición, p.9.

Nos limitaremos a tres aspectos técnicos :el narrador o el punto de vista, el tiempo y el espacio.

Nuestro trabajo se divide en dos partes. La primera parte se dedica al estudio de la violencia; al principio se habla de la conceptualización de la violencia en general, en América Latina y en México; después abordaremos a la violencia en Rulfo analizando los cuentos de El llano en llamas. *

Para llevar a cabo esta primera parte, es indispensable servirnos de algunos estudios psicológicos y sociológicos sobre el hombre mexicano y buscar, en los cuentos rulfianos, las situaciones que se pueden aplicar a esos estudios para ver hasta qué punto los personajes de Rulfo concuerdan con la realidad del ser mexicano. Esto no impide los tratamientos de esfuerzos o de diligencias personales en explicar los motivos y acciones de los personajes.

La segunda parte manipula las técnicas narrativas. Tiene tres capítulos: el primer capítulo trata la técnica del narrador, el segundo expone el factor temporal y el tercero se ocupa de el estudio del elemento: espacio.

Para realizar la segunda parte nos apoyamos sobre estudios teóricos de técnicas narrativas.

Al terminar la investigación expondremos las conclusiones a las que llegaremos a través de este modesto trabajo.